

Niveau 6



Qu'est-ce que la législation ?



Par Daryl Abel et Cathy Hite Sakumalefo
Illustrations par Jovan Carl Segura

Qu'est-ce que la législation ?



Par Daryl Abel et
Cathy Hite Sakumalefo
Illustrations par Jovan Carl Segura

Library For All Ltd.

Dans le village animé d'Erakor, au Vanuatu, Bong, neuf ans, un garçon aveugle à la curiosité insatiable, veut en apprendre davantage sur la législation. Un jour, il réunit ses amis, Tana et Sita, et leur dit: « Je veux savoir ce qu'est la législation et comment cela fonctionne dans notre village ! ».



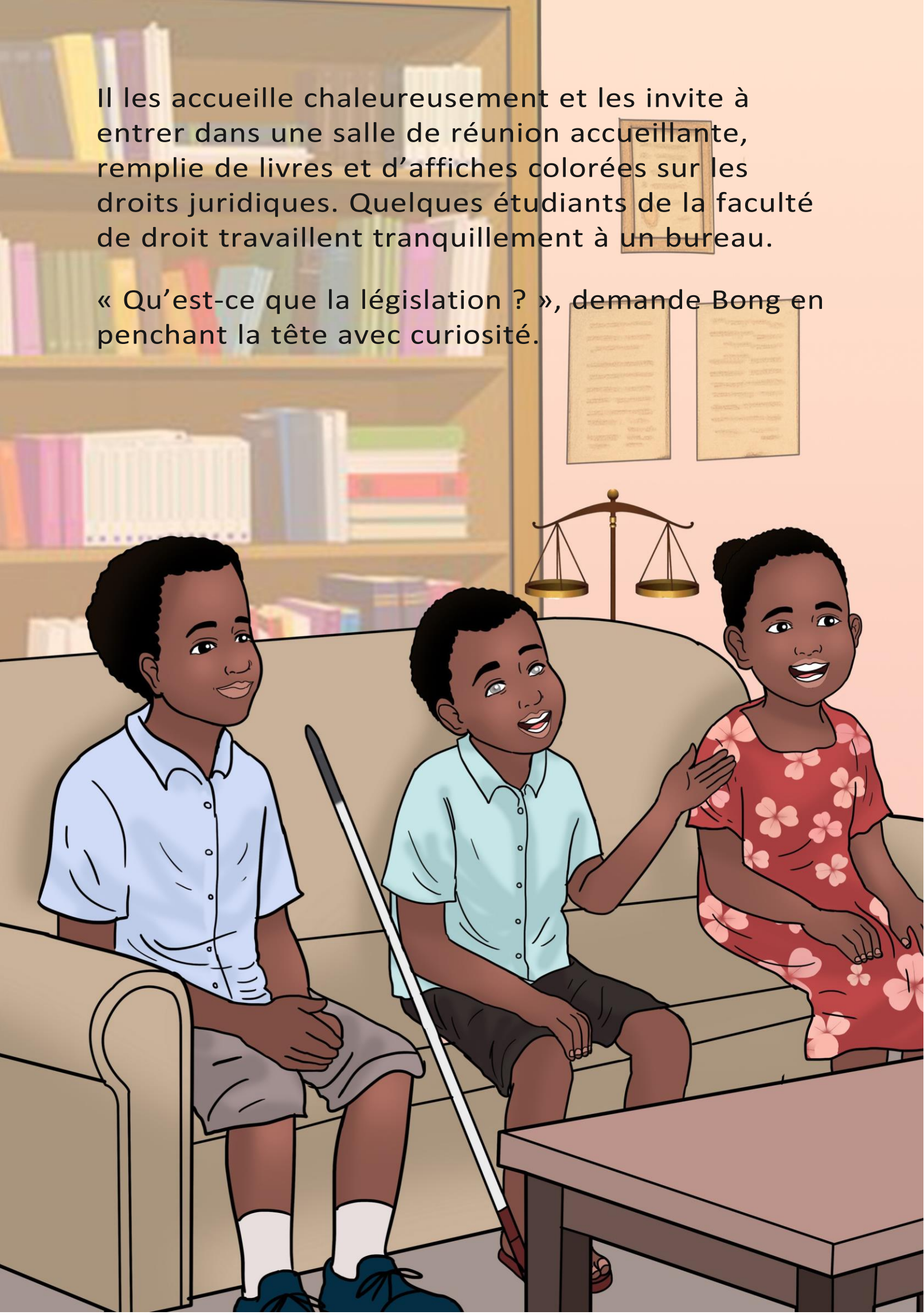
Ses amis, toujours prêts à l'aider, le guident à travers les chemins sinueux d'Erakor vers le campus Emalus de l'Université du Pacifique Sud.

Ils arrivent au centre communautaire d'information juridique, où ils rencontrent M. Febo, le directeur du centre.

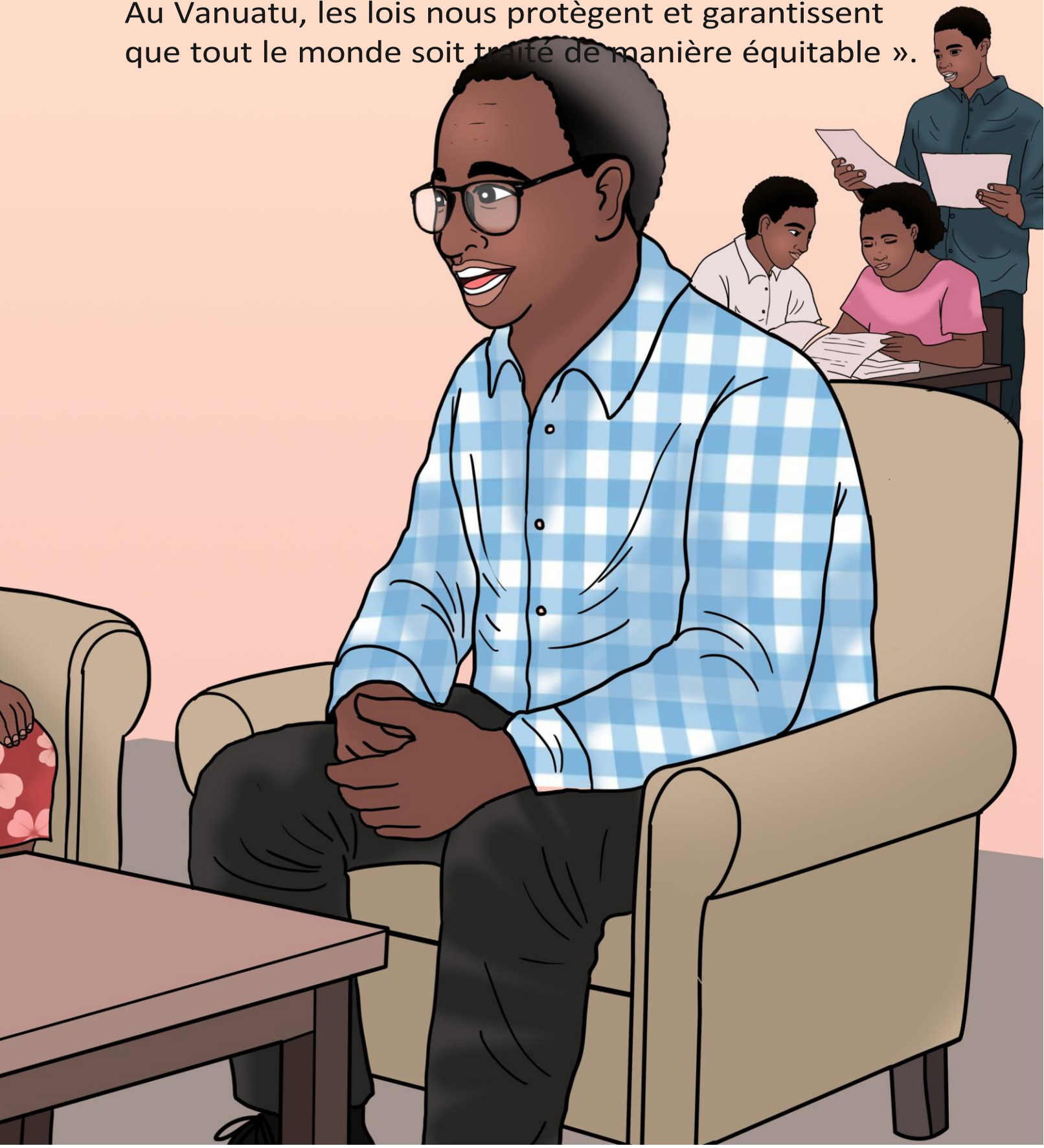


Il les accueille chaleureusement et les invite à entrer dans une salle de réunion accueillante, remplie de livres et d'affiches colorées sur les droits juridiques. Quelques étudiants de la faculté de droit travaillent tranquillement à un bureau.

« Qu'est-ce que la législation ? », demande Bong en penchant la tête avec curiosité.



M. Febo sourit et explique. « La législation est un ensemble de lois qui aident à contrôler et à guider la façon dont nous nous comportons dans notre société. Tout comme les règles du netball ou du football, qui permettent à chacun de jouer équitablement, les lois nous aident à vivre ensemble de manière pacifique. Au Vanuatu, les lois nous protègent et garantissent que tout le monde soit traité de manière équitable ».

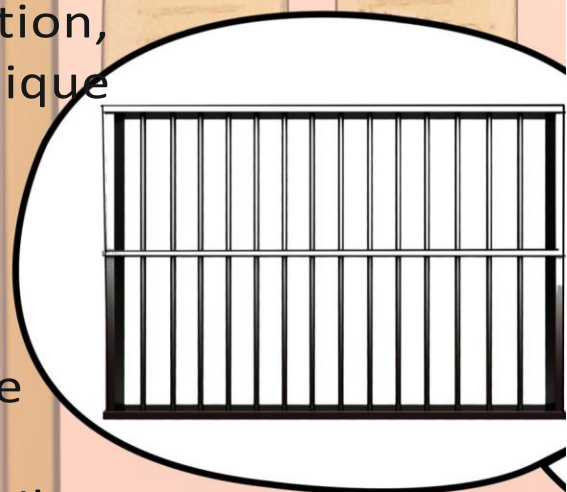


Bong écoute attentivement, imaginant combien il est important d'avoir des règles à suivre. « Mais que se passe-t-il si quelqu'un enfreint la loi ? », demande-t-il.

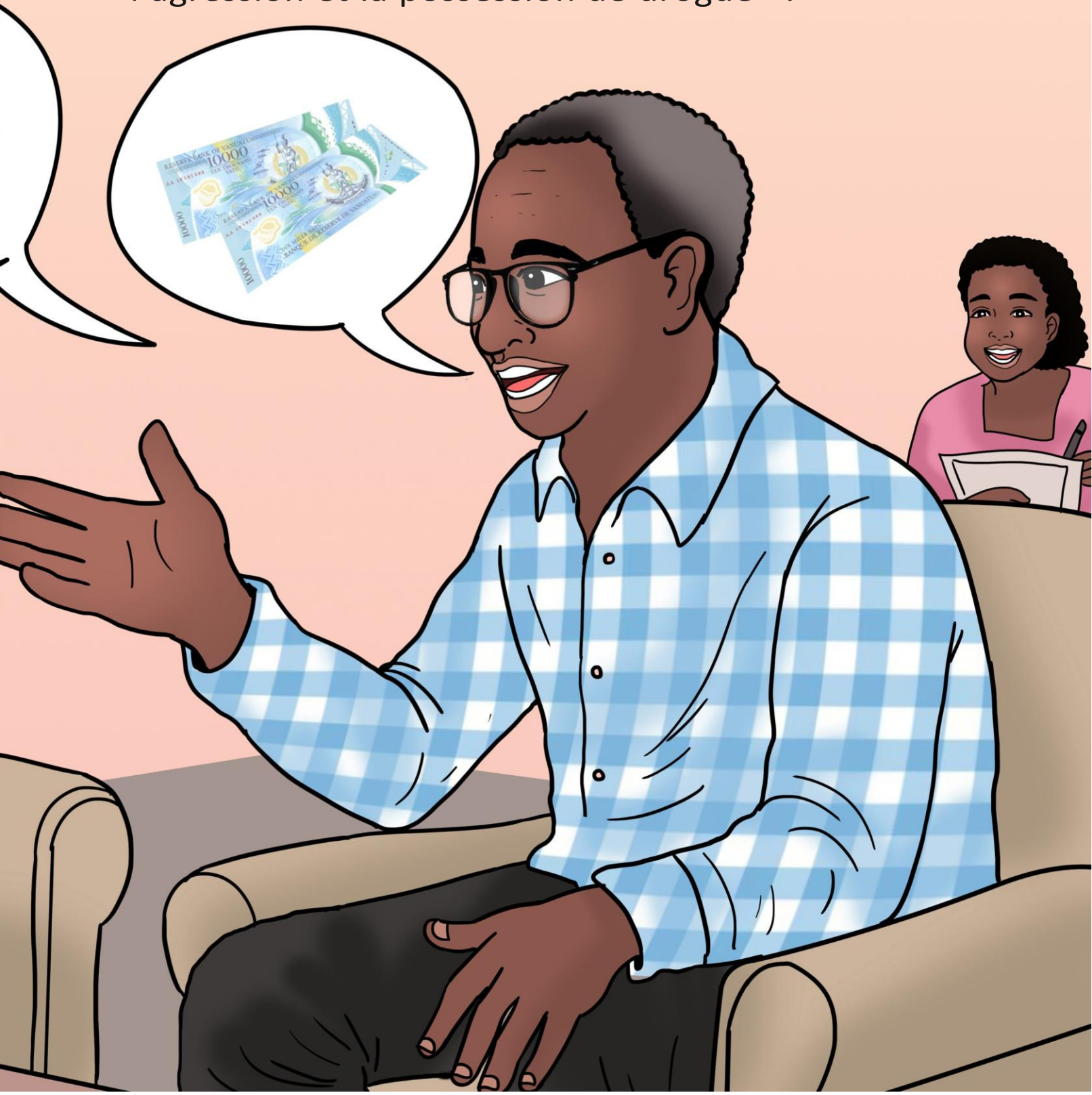
M. Febo et ses étudiants en droit sont très satisfaits de la question.

« Nous avons deux types de législation, le droit civil et le droit pénal », explique M. Febo. La réponse dépendra donc de la loi que la personne enfreint. Si une personne enfreint une loi pénale, elle s'expose à des conséquences telles qu'une amende ou une peine d'emprisonnement.

Si une personne enfreint le droit civil, on peut lui demander de verser une indemnisation ou d'effectuer certaines tâches ».

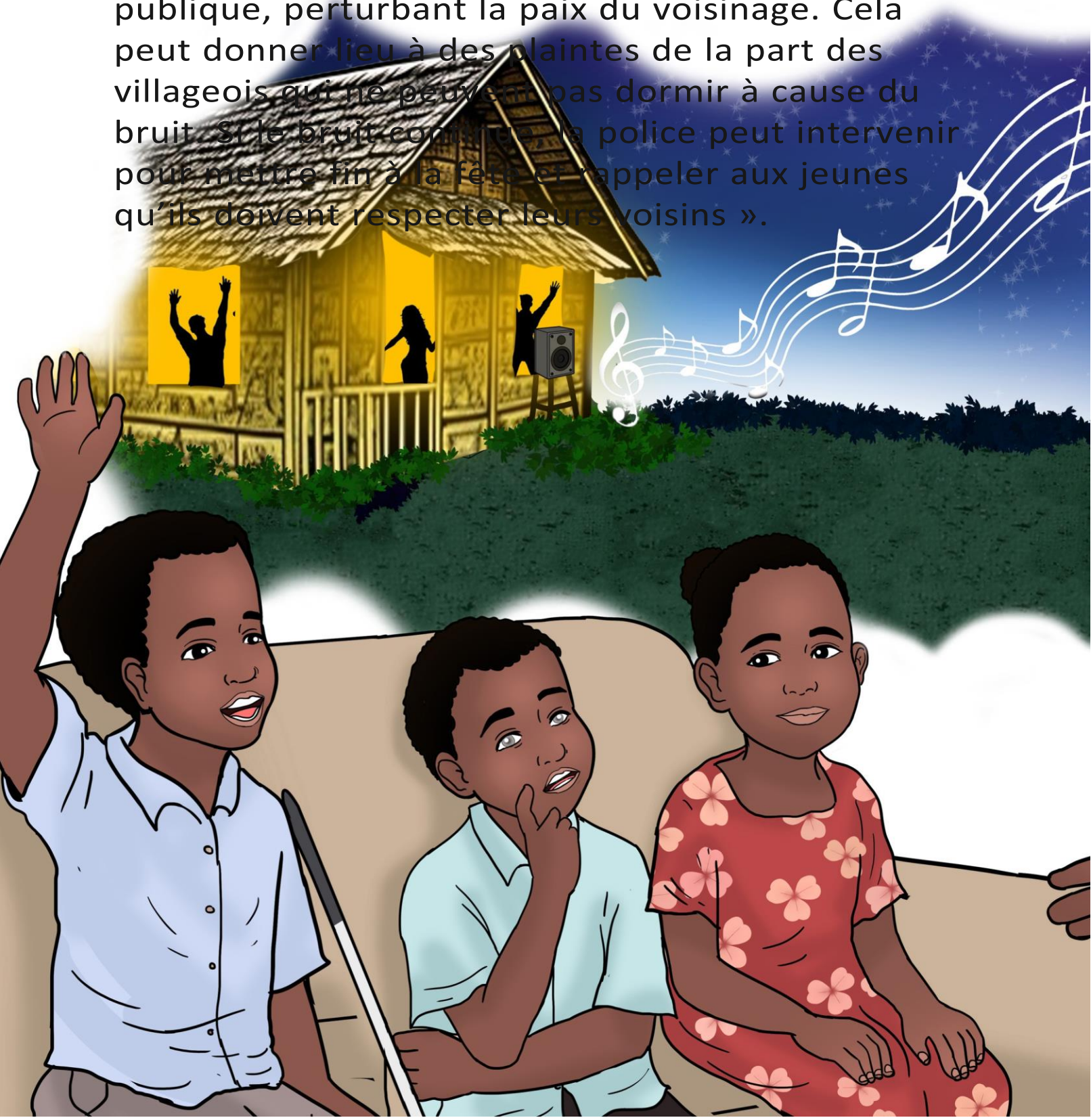


Les étudiants du centre de consultation juridique acquiescent et prennent des notes. M. Febo poursuit: « Le droit pénal a pour but de maintenir la paix et la sécurité dans notre société. Il s'agit d'un ensemble de règles qui contribuent à protéger les personnes et la communauté contre les préjudices. Au Vanuatu, certains comportements sont considérés comme des délits graves, tels que le vol, l'agression et la possession de drogue ».



Tana lève la main. « Pouvez-vous nous donner un exemple ? »

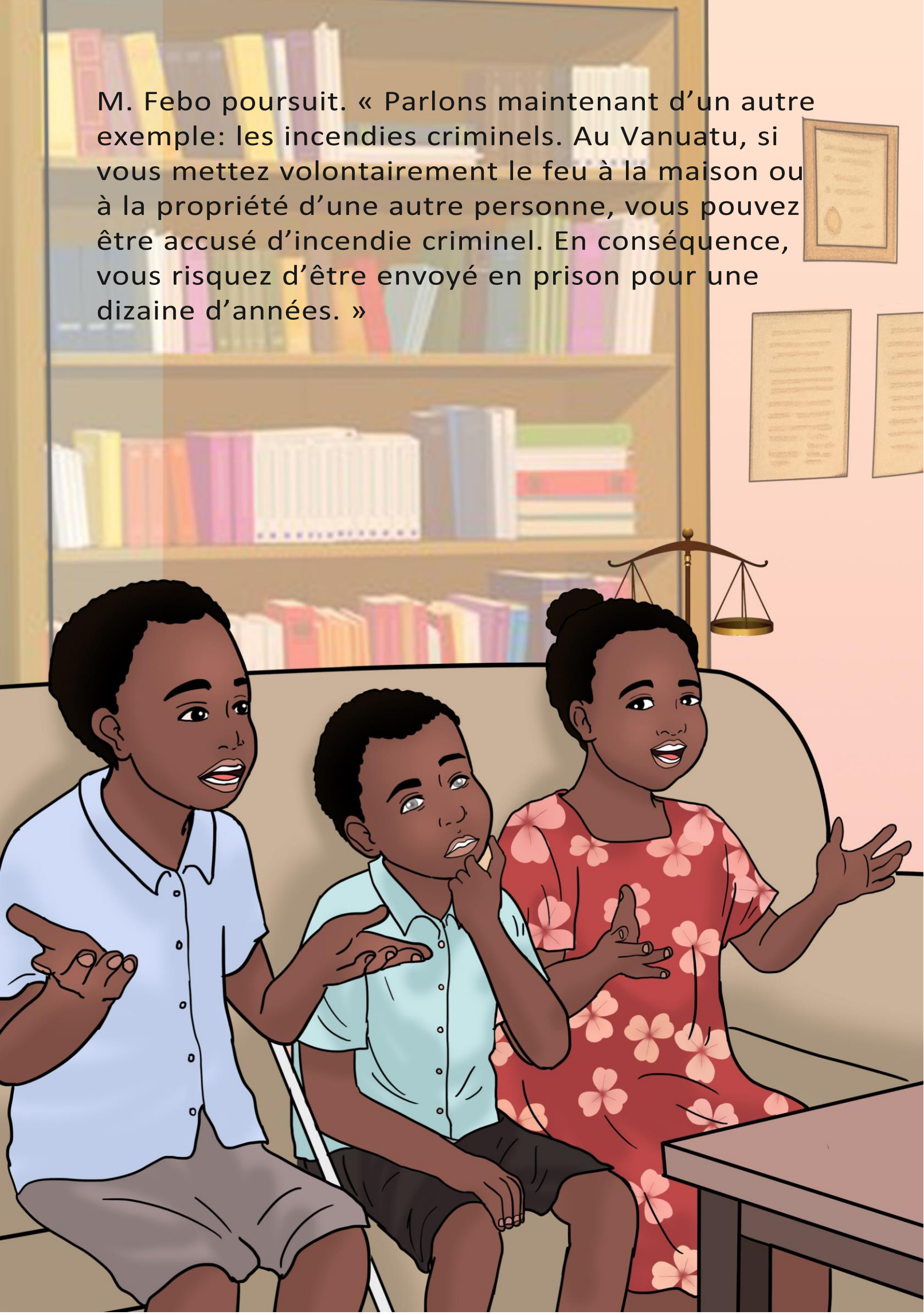
« Bien sûr ! » M. Febo répond par un sourire.
« Supposons que des jeunes du village d'Erakoro décident d'organiser une fête. Ils diffusent de la musique forte à partir d'un haut-parleur Bluetooth toute la nuit. Le bruit devient une nuisance publique, perturbant la paix du voisinage. Cela peut donner lieu à des plaintes de la part des villageois qui ne peuvent pas dormir à cause du bruit. Si le bruit continue, la police peut intervenir pour mettre fin à la fête et rappeler aux jeunes qu'ils doivent respecter leurs voisins ».



Bong acquiesce, comprenant qu'il est important que tout le monde puisse se reposer avec un minimum de perturbations.



M. Febo poursuit. « Parlons maintenant d'un autre exemple: les incendies criminels. Au Vanuatu, si vous mettez volontairement le feu à la maison ou à la propriété d'une autre personne, vous pouvez être accusé d'incendie criminel. En conséquence, vous risquez d'être envoyé en prison pour une dizaine d'années. »

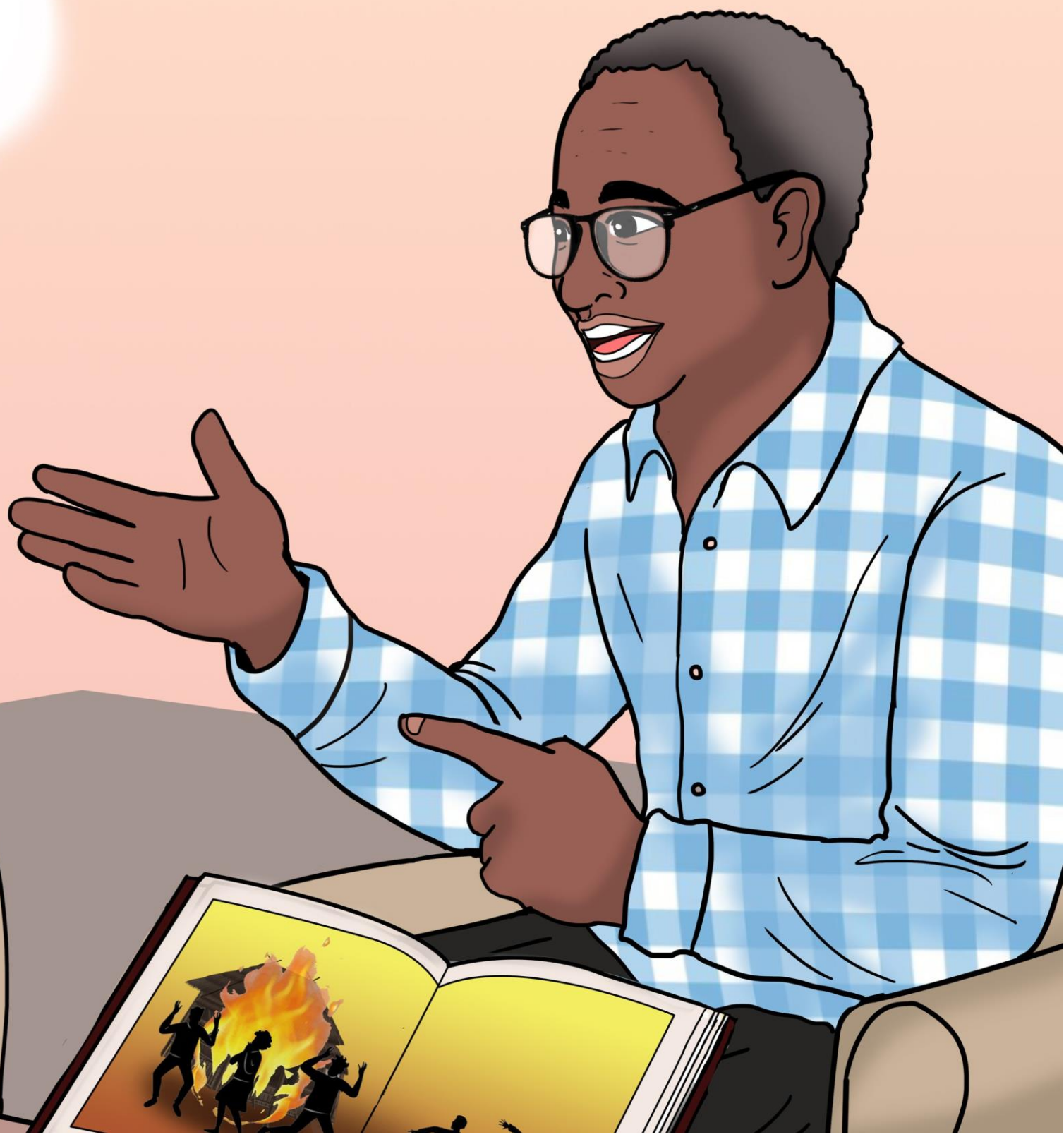


Sita, qui est au courant d'un incident survenu récemment dans leur village, déclare: « Oui ! Le mois dernier, deux tribus ont eu des différends fonciers et des jeunes hommes de l'une des tribus lésées ont brûlé trois maisons de l'autre tribu. La police a dû les emmener et tout le monde a parlé de l'impact sur notre communauté. »



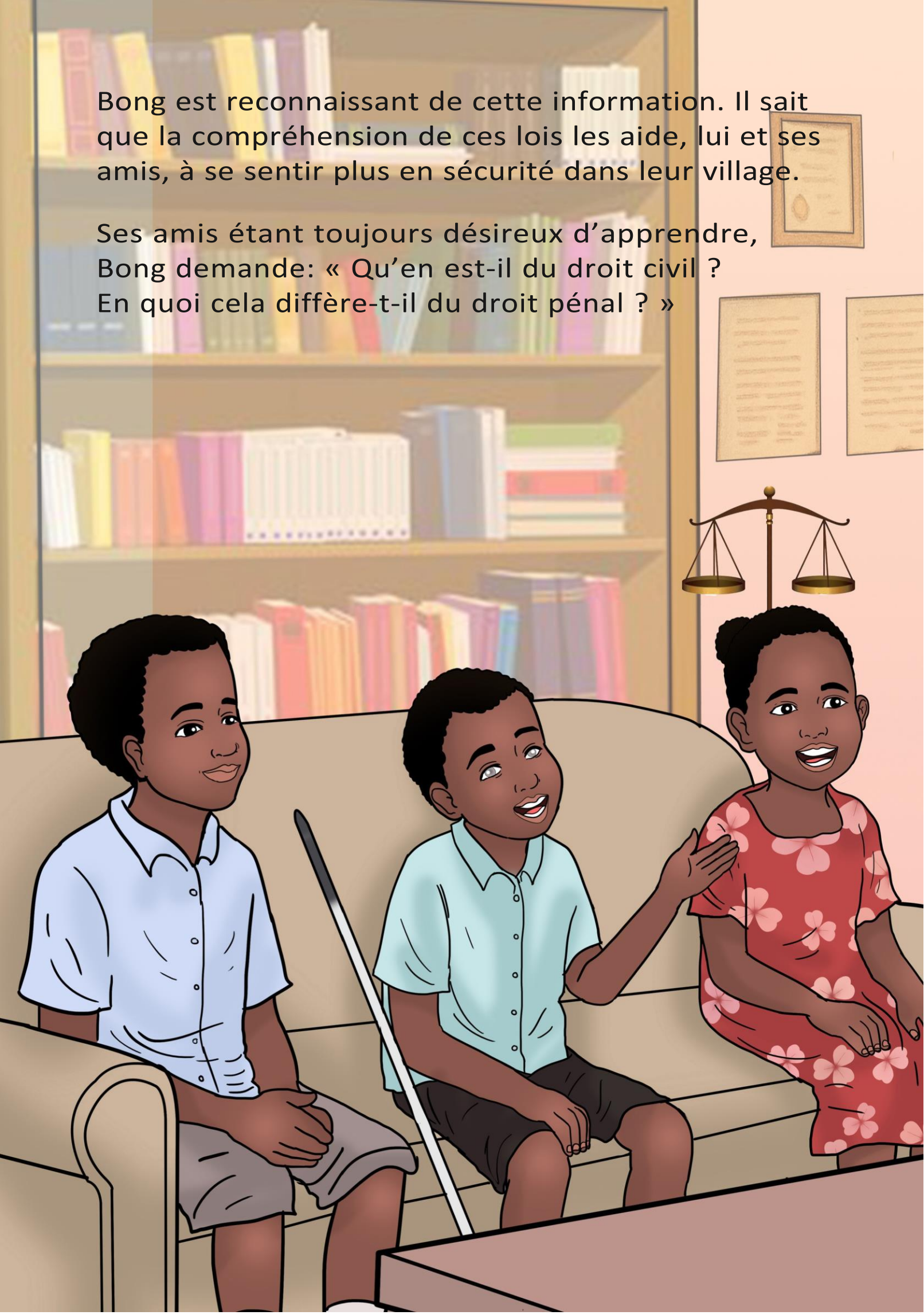


« Exactement », répond M. Febo. « Le droit pénal est important parce qu'il contribue à la sécurité de tous et veille à ce que les gens respectent les règles. Lorsque quelqu'un enfreint ces lois, par exemple en faisant trop de bruit ou en brûlant des maisons et des biens, il s'expose à des conséquences telles que des amendes ou même une peine d'emprisonnement. »



Bong est reconnaissant de cette information. Il sait que la compréhension de ces lois les aide, lui et ses amis, à se sentir plus en sécurité dans leur village.

Ses amis étant toujours désireux d'apprendre, Bong demande: « Qu'en est-il du droit civil ? En quoi cela diffère-t-il du droit pénal ? »

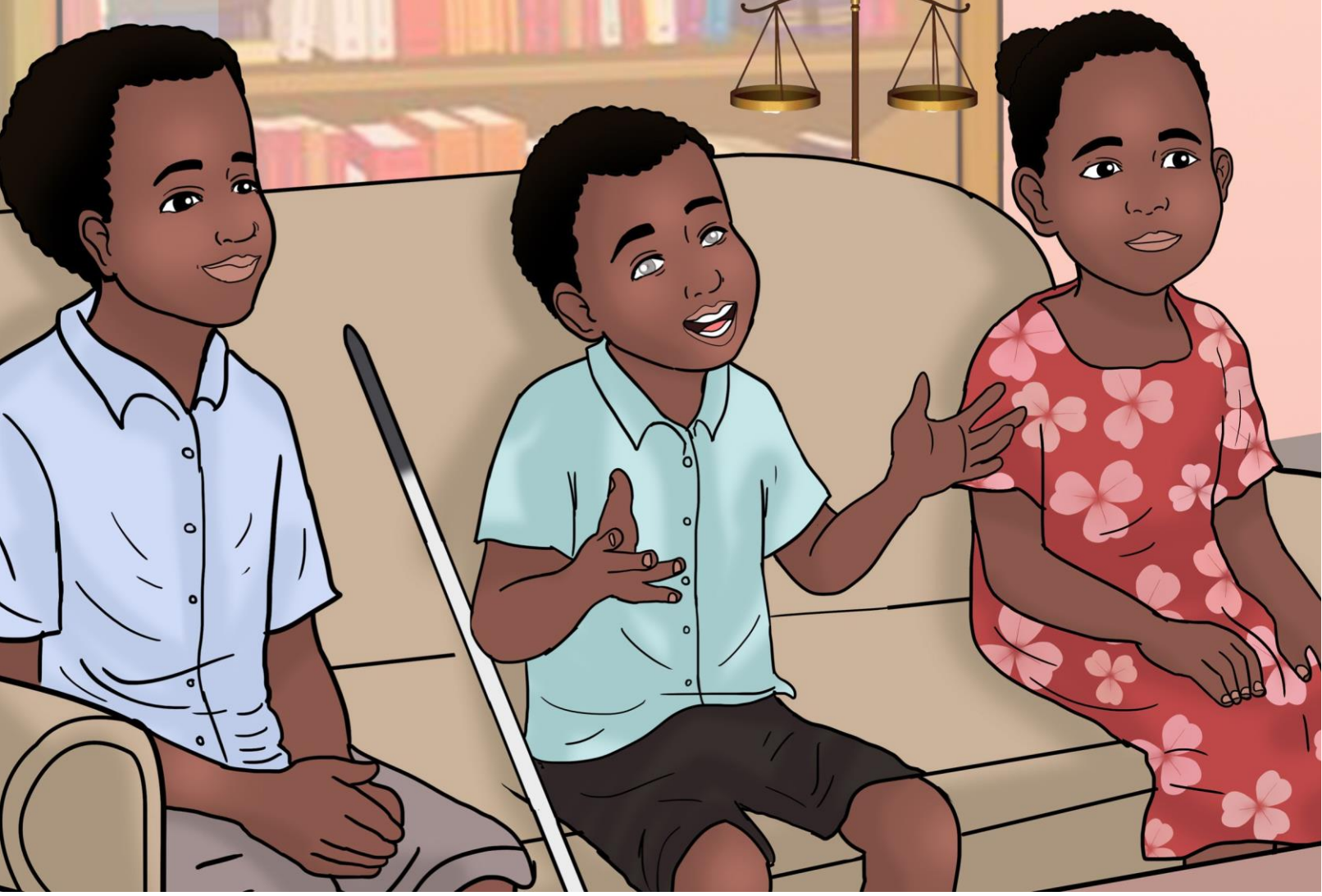


M. Febo sourit et explique: « Le droit civil traite des litiges entre individus ou organisations. Il aide à résoudre des questions telles que les contrats, les conflits de propriété, les affaires familiales et les relations d'affaires. »



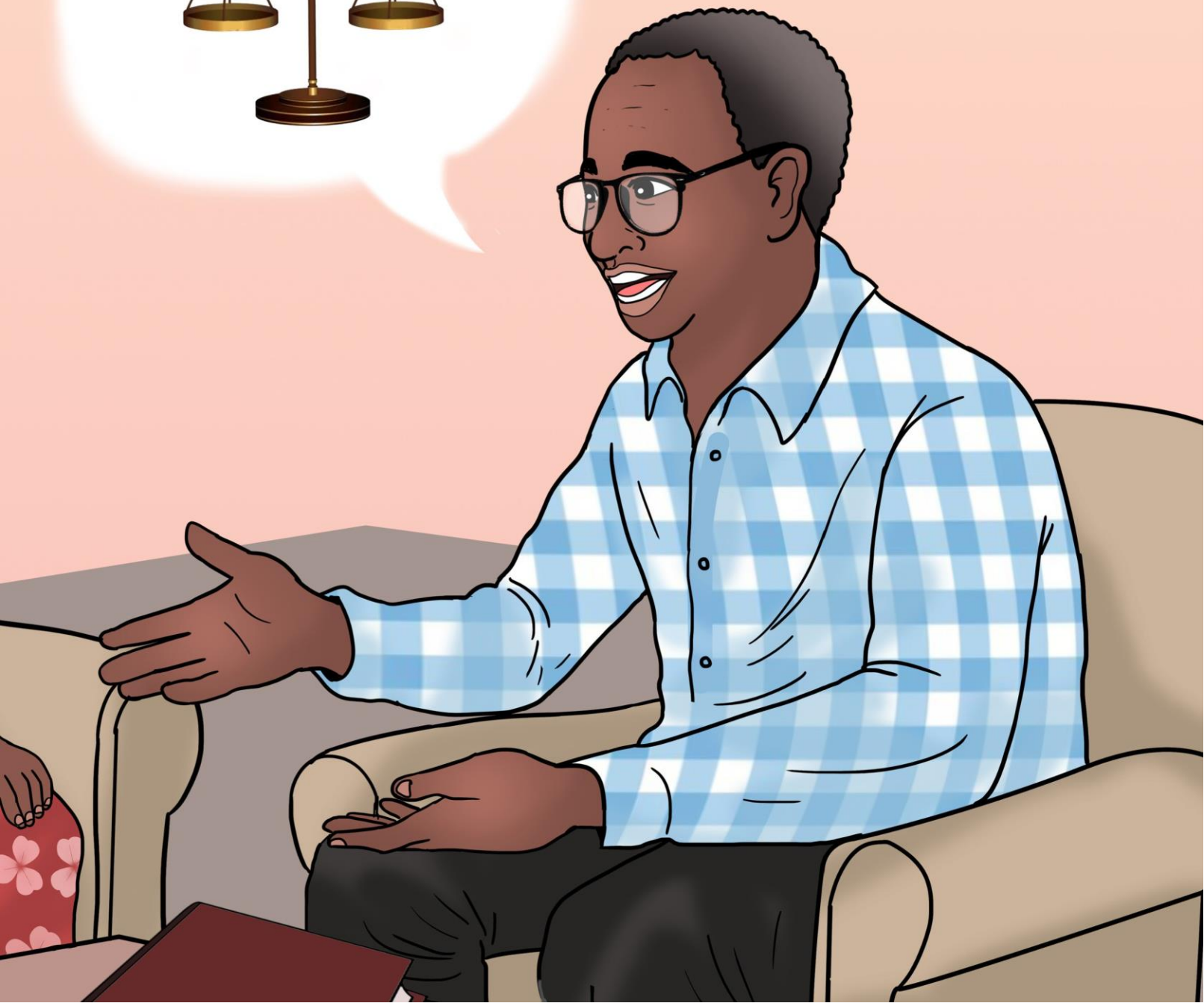
Bong écoute attentivement la suite tandis que M. Febo poursuit.

« Lorsque deux personnes ou parties sont en désaccord, le droit civil leur permet de résoudre leurs problèmes devant un tribunal. Contrairement au droit pénal, où l'État poursuit une personne pour avoir enfreint la loi, le droit civil concerne généralement une personne qui en poursuit une autre pour obtenir une indemnisation ou pour demander justice. »

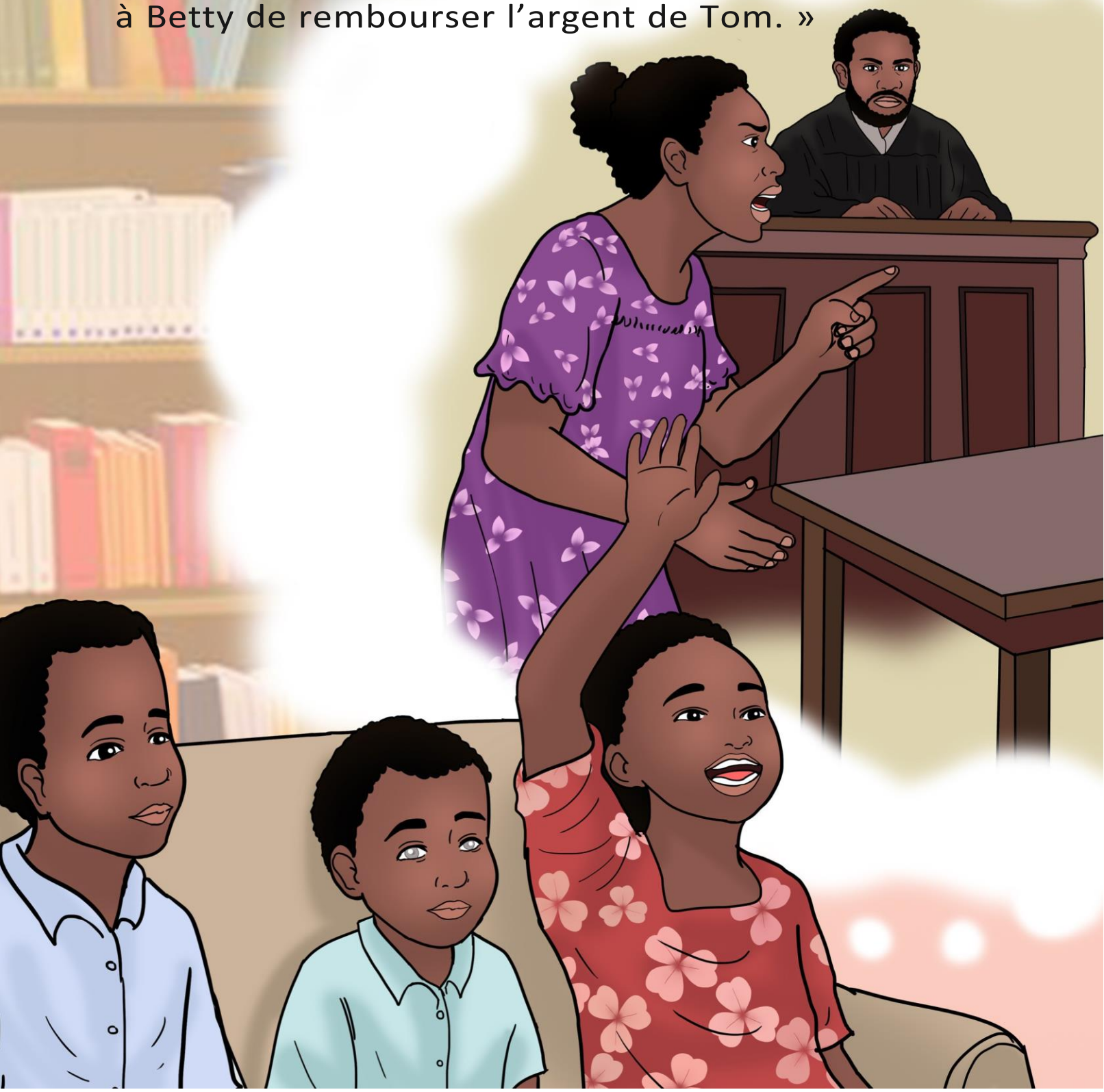


Sita lève la main et demande: « pouvez-vous nous donner quelques exemples de droit civil ? »

M. Febo acquiesce avec enthousiasme et commence à expliquer.



« Un exemple courant est la rupture d'un contrat ou d'un accord. Supposons que Tom et Betty aient conclu un accord verbal prévoyant que Tom prête de l'argent à Betty et que Betty rembourse l'argent de Tom dans un délai de deux mois. Si Betty ne rembourse pas l'argent de Tom dans ce délai, alors elle a rompu le contrat ou l'accord. Par conséquent, Tom peut poursuivre Betty en justice pour rupture de contrat. Le tribunal peut ordonner à Betty de rembourser l'argent de Tom. »



Tana semble intriguée. « Que se passe-t-il si quelqu'un dit quelque chose de faux à propos d'une autre personne ? Est-ce que cela relève aussi du droit civil ? »

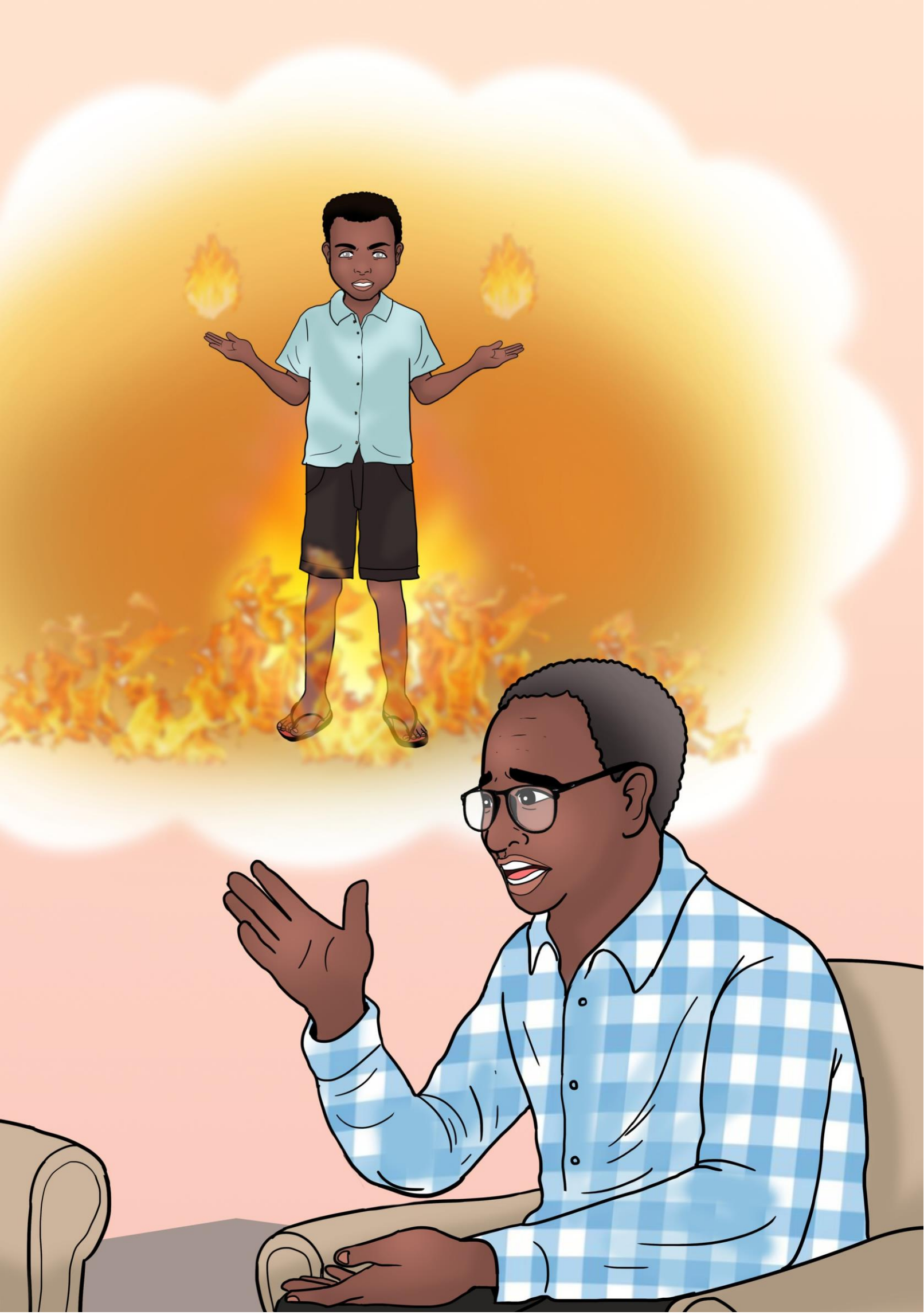
« Excellente question ! », répond M. Febo.



« C'est ce qu'on appelle la diffamation. Si quelqu'un diffuse de fausses informations sur une autre personne qui nuisent à sa réputation, la personne lésée peut tenter une action civile en diffamation. Par exemple, imaginons que quelqu'un à Erakoro répande une rumeur selon laquelle Bong est un homme mauvais qui a utilisé la magie noire pour tuer quelqu'un. En réalité, la personne décédée souffrait d'une maladie grave, comme un cancer. À cause de ces fausses rumeurs, la réputation de Bong est entachée et il perd son emploi et ses amis. »

Le visage de Bong montre un mélange d'inquiétude et de compréhension alors qu'il réalise l'impact de telles faussetés.



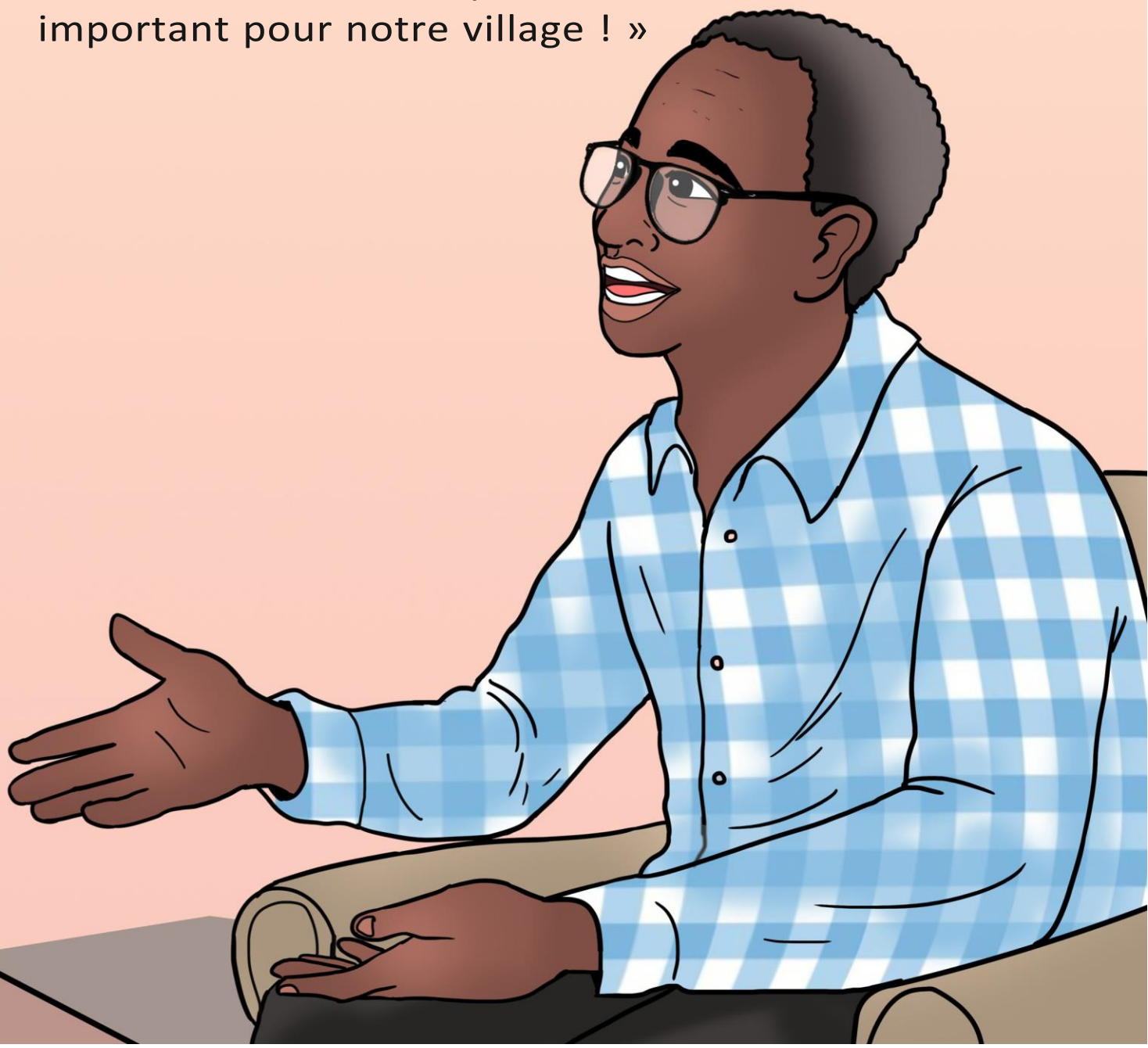




« Donc, si je le voulais, je pourrais poursuivre cette personne en justice pour avoir répandu des mensonges à mon sujet ? »

« Exactement ! » M. Febo répond. Dans ce cas, vous pouvez intenter une action en diffamation. Le tribunal peut exiger que la personne s'excuse et vous verse une indemnisation pour le préjudice causé à votre réputation et les pertes que vous avez subies. »

Bong acquiesce, se sentant renforcé par cette connaissance. J'ai hâte de partager tout cela avec ma famille ! Comprendre le droit civil est si important pour notre village ! »



La tête pleine de connaissances, Bong, Tana et Sita remercient M. Febo pour sa sagesse. Ils se sentent habilités à partager ce qu'ils ont appris sur les lois, tant pénales que civiles, et sur l'importance de l'équité et de la justice dans leur Vanuatu bien-aimé.

Ils se sentent capables de partager ce qu'ils ont appris sur les lois, tant pénales que civiles, et sur l'importance de l'équité et de la justice dans leur Vanuatu bien-aimé.





Glossaire

- Lois: règles qui aident les gens à vivre ensemble pacifiquement et à savoir ce qui est considéré comme bien ou mal là où ils vivent.
- Droit pénal: un aspect du droit qui se concentre sur la sécurité des personnes et sur la punition de ceux qui enfreignent les règles, comme le vol ou la violence envers autrui.
- Droit civil: un aspect du droit qui traite des désaccords entre les personnes ou les groupes, en les aidant à résoudre les problèmes de manière équitable, tels que les contrats ou les affaires familiales.
- Nuisance publique: une situation dans laquelle les actions d'une personne perturbent la paix de la communauté, comme le fait de jouer de la musique forte la nuit.
- Incendie criminel: lorsqu'une personne met volontairement et illégalement le feu, ou endommage avec une flamme ou un explosif, un bâtiment ou un autre bien quel qu'il soit.
- Diffamation: lorsqu'une personne dit des mensonges sur une autre personne qui nuisent à sa réputation.
- Rupture de contrat: lorsqu'une personne ne respecte pas un accord conclu avec une autre, ce qui peut conduire à une action en justice pour résoudre le problème.

- Conséquences: les résultats de la violation d'une loi, qui peuvent inclure des amendes ou une peine de prison.
- Justice: concept de rétribution légale d'un acte illégal, ainsi que le fait d'être équitable et de veiller à ce que tout le monde soit traité de la même manière en vertu de la loi.
- État: le groupe de personnes ou le gouvernement chargé de diriger le pays et de veiller à ce que tout le monde respecte les règles.
- Poursuivre: la conduite formelle d'une procédure judiciaire à l'encontre d'une personne qui a enfreint la loi.
- Indemnisation: argent ou objet de valeur donné à quelqu'un pour compenser une perte ou un préjudice qu'il a subi.
- Intenter une action en justice: lorsqu'une personne demande à un tribunal de résoudre un problème avec quelqu'un d'autre, par exemple lorsqu'elle veut récupérer de l'argent ou obtenir justice pour avoir été lésée.

**Vous pouvez utiliser ces questions
pour parler de ce livre avec
votre famille, vos amis et vos
professeurs.**



**Que voulait apprendre Bong au centre
communautaire d'information juridique ?**



**En quoi la fête bruyante a-t-elle enfreint
les règles ?**



**En quoi le fait de connaître la loi aide-t-il
la communauté de Bong ?**



**Essaie de demander à des adultes de ton
entourage quelles sont les lois pénales et
civiles les plus connues dans ta région !**

À propos de l'auteur

Daryl Abel est originaire de l'île de Tanna au Vanuatu, tandis que Cathy Hite Sakumalefo vient de Malaita dans les îles Salomon. Daryl et Cathy partagent tous deux une passion qui consiste à responsabiliser les jeunes esprits par le biais de la narration, ce qui les incite à écrire des histoires pour éduquer et élever les enfants d'aujourd'hui, qui seront les leaders de demain au Vanuatu. Une des choses qui les intéresse le plus dans leur amitié est de discuter des défis auxquels leur pays est confronté et de se demander: « Que pouvons-nous faire ? » ou « Comment pouvons-nous aider ? » Cet esprit de collaboration alimente non seulement leur créativité, mais reflète également leur engagement à favoriser un impact positif sur leurs communautés par le biais de la littérature.



Avez-vous apprécié ce livre ?

Nous avons des centaines d'autres histoires originales sélectionnées par des experts parmi lesquelles vous pouvez choisir.

Nous travaillons en partenariat avec des auteurs, des éducateurs, des conseillers culturels, des gouvernements et des ONG pour apporter le plaisir de la lecture aux enfants du monde entier.

Le saviez-vous ?

Nous créons un impact mondial dans ces domaines en adhérant aux Objectifs de développement durable des Nations Unies.



Vous lisez Niveau 6

Apprenant – Lecteurs débutants

Commencez votre voyage dans le monde de la lecture avec des mots courts, de grandes idées et beaucoup d'images.

Niveau 1 – Lecteurs en herbe

Améliorez votre niveau de lecture avec plus de mots, des phrases simples et des images passionnantes.

Niveau 2 – Lecteurs enthousiastes

Profitez de votre temps de lecture avec des mots familiers, mais des phrases complexes.

Niveau 3 – Lecteurs progressifs

Développez vos compétences en lecture grâce à des histoires créatives et à un vocabulaire difficile.

Niveau 4 – Lecteurs courants

Améliorez vos compétences en lecture grâce à des récits ludiques, de nouveaux mots et des faits amusants.

Niveau 5 – Lecteurs curieux

Découvrez votre monde à travers la science et les histoires.

Niveau 6 – Lecteurs aventureux

Explorez votre monde à travers la science et les histoires.



Library For All est une organisation australienne à but non lucratif dont la mission est de rendre le savoir accessible à tous grâce à une solution innovante de bibliothèque numérique. Visitez-nous sur libraryforall.org

Qu'est-ce que la législation ?

Cette édition a été publiée en 2025

Publié par Library For All Ltd

Email : info@libraryforall.org

URL : libraryforall.org



Cette œuvre est placée sous licence Creative Commons AttributionNonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License. Pour consulter une copie de cette licence, visitez le site <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.

Ce livre a été rendu possible grâce au généreux soutien de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours et du Partenariat mondial pour l'éducation (GPE).



Save the Children



Illustrations originales par Jovan Carl Segura

Qu'est-ce que la législation ?

Abel, Daryl et Sakumalefo, Cathy Hite

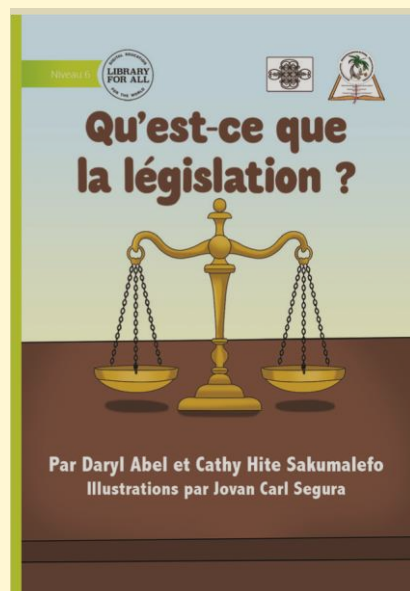
ISBN: 978-1-923554-78-8

SKU04907



Qu'est-ce que la législation ?

Bong, Tana et Sita sont des enfants curieux du village d'Erakoro qui veulent en savoir plus sur la législation. Ils sont présentés à M. Febo, du Centre communautaire d'information juridique, qui répond à toutes leurs questions.



libraryforall.org
#lettheworldlearn

ISBN 978-1-923554-78-8



9 781923 554788

